

હજી સુધી આવા મીનીંગ કોઈપણ હપાયા નથી.

A

COMPLETE GLOSSARY.

OF

ALL THE WORDS AND PHRASES  
OCCURRING IN

NEW INDIAN EMPIRE READERS  
PRIMER.

---

KARSANDAS NARANDAS & SONS.

Book-sellers & Publishers.

Nanavat, SURAT.

---

1928.

---

Price 5 Annas

# ગૂજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ ગુજરાતી કૉપીરાઈટ વિભાગ ]

અનુક્રમાંક ૧૪૫૧૭

વર્ગીક

પુસ્તકનું નામ જ્યુ ઈન્ડિયન એમ્પાયર રીડર્સ  
માયમર- અર્થ

વિષય મ ૨૧ : ૮૪૪ : ૬૪૬૬ : ૨૧૨૧

અંગ્રેજી મુળાક્ષર.

## *English Alphabet*

A એ B બી C સી D ડી E ઇ F એફ  
G જી H એચ I આઈ J જે K કે L એલ  
M એમ N એન O ઓ P પી Q ક્યુ R આર  
S એસ T ટી U યુ V વી W ડબલ્યુ X એક્સ  
Y વાઈ Z ઝેડ.

---

### SMALL LETTERS.

નહાના અક્ષર.

a એ b બી c સી d ડી e ઇ f એફ  
g જી h એચ i આઈ j જે k કે l એલ  
m એમ n એન o ઓ p પી q ક્યુ r આર  
s એસ t ટી u યુ v વી w ડબલ્યુ  
x એક્સ y વાઈ z ઝેડ.

# ALPHABET.

## મૂળાક્ષરો.

A	એ	એ, આ અ ઐ, ઓ.
B	બી	બ.
C	સી	ક, સ.
D	ડી	ડ.
E	ઈ	અ, આ, એ, ઈ.
F	એફ	ફ.
G	જી	જ, ગ.
H	એચ	હ, અ.
I	આઈ	આઈ, ઈ, અ.
J	જે	જ.
K	કે	ક.
L	એલ	લ.
M	એમ	મ.
N	એન	ન.
O	ઓ	આ, ઉ, ઓ, અ.
P	પી	પ.
Q	ક્યુ	કવ એનો ઉચ્ચાર ક.
R	આર	ર.
S	એસ	સ, ઝ.
T	ટી	ટ.
U	યુ	ઉ, અ, યુ.
V	વી	વ.
W	ડબલ્યુ	વહ.
X	એક્સ	કસ.
Y	વાઈ	ઈ, આ, ઈ.
Z	ઝે	ઝ.

અંગ્રેજીમાં (૨૬) જવીસ અક્ષર છે, તેમાં a, e, i, o, u, સ્વર છે કેટલીક જગ્યાએ y અને w સ્વર ગણાય છે. બીજાં ch નો ઉચ્ચાર ચ તથા sh નો ઉચ્ચાર શ.



## SCRIPT CAPITAL LETTERS.

સખવાના મોટા અક્ષરો.

A B C D E F G H  
I J K L M N O  
P Q R S T U V W  
X Y Z

## SCRIPT SMALL LETTERS.

a b c d e f g h i j k l m n  
o p q r s t u v w x y z.

## પાનું ૪ થું.

Pat ( પેટ ) થામડવું.  
 Bat ( બેટ ) બેટ.  
 Tip ( ટિપ ) અણી, છેડો.  
 Dip ( ડિપ ) બોળવું.  
 Fat ( ફેટ ) જડો, જાડું.  
 Vat ( વેટ ) મોટું પીપ.  
 Pit ( પિટ ) ખાડો.  
 Bit ( બિટ ) કરડવું.  
 But ( બટ ) પલુ.  
 Bud ( બડ ) અંકુર; ફળુજો.  
 Fan ( ફેન ) પખો.  
 Van ( વેન ) ગાડું.

## પાનું ૫ મું. પાઠ ૧ લો.

At ( એટ ) તરફ.  
 Cat ( કેટ ) બિલાડી.  
 Rat ( રેટ ) ઉંદર.  
 That ( થેટ ) પેલો, પેલી, પેલું.  
 Is ( ઇઝ ) છે.  
 A ( એ ) આટિકલ છે.  
 A cat ( એ કેટ ) એક બિલાડી.  
 A rat ( એ રેટ ) એક ઉંદર.  
 That cat ( થેટ કેટ ) પેલી બિલાડી.  
 That rat ( થેટ રેટ ) પેલો ઉંદર.  
 પેલી એક બિલાડી છે. પેલો એક ઉંદર છે.

## પાનું ૬ હું. પાઠ ૨ જો.

An ( એન ) આટિકલ છે.  
 Can ( કેન ) ડોલ, નાની ડોલ.  
 Man ( મેન ) માણસ.  
 Pan ( પેન ) પેણો.  
 This ( થિસ ) આ.  
 A can ( એ કેન ) એક નાની પીપ.  
 A pan ( એ પેન ) એક પેણો.  
 This can ( થિસ કેન ) આ ડોલ.  
 This pan ( થિસ પેન ) આ પેણો.  
 આ એક નાનું પીપ છે.  
 આ એક પેણો છે.

## પાનું ૭ મું. પાઠ ૩ જો.

Cap ( કેપ ) ટોપી.  
 Hat ( હેટ ) સાહેબલોકની ટોપી.  
 Has ( હેઝ ) પાસે છે, ની પાસે છે.  
 A cap ( એ કેપ ) એક ટોપી.  
 A hat ( એ હેટ ) એક સાહેબ લોકની ટોપી.  
 આ એક ટોપી છે.  
 પેલી એક સાહેબલોકની ટોપી છે.  
 આ માણસ પાસે એક ટોપી છે.  
 પેલા માણસ પાસે એક સાહેબ-લોકની ટોપી છે.  
 પાનું ૮ મું. પાઠ ૪ થો.  
 Pen ( પેન ) કલમ.  
 Nib ( નિબ ) ટાંક, (કલમની) સિટલ.

In (ઇન) અંદર.

Pin (પિન) પિન.

It (ઇટ) તે (નાન્યવસ્તુનિ.)

Thin (થિન) અર્દશ્વ છે, (મુકરર વસ્તુ બતાવે છે.)

It has (ઇટ હાસ) તેમાં છે; તેને છે.

Tin (ટિન) ડબ્બો.

Lid (લિડ) ઢાંકણું.

આ એક કસમ છે.

તેમાં એક ટાંક છે.

આ (તે) ટાંક છે.

આ એક ડબ્બો છે.

તેને એક ઢાંકણું છે.

આ (તે) ઢાંકણું છે.

પાનું ૮ મું. પાઠ ૫ મો.

An (અન) ઇં.

Ram (રમ) ઘેટું; મેટું.

En (એન) -

Hen (હેન) મરઘી

Fat (ફટ) જાડો, જડું, જાડી.

Pat (પેટ) થાપડું; થાપડો.

He (હી) તે (નરજાતિ)

His (હિસ) તેનો, તેની, તેનું (નરજાતિ)

A ram (એ રમ) એક ઘેટું.

A hen (એ હેન) એક મરઘી.

This man has (ધિસ મેન હાસ)

આ માણસ પાસે છે.

He has (હી હાસ) તેની પાસે છે.

A fat ram (એ ફટ રમ) એક જાડું ઘેટું.

આ માણસ પાસે એક મરઘી છે.

આ તેની મરઘી છે.

તેની પાસે એક ઘેટું છે.

તે એક જાડું ઘેટું છે.

આ તેનું ઘેટું છે. તને થાપડો.

તેનું જાડું ઘેટું.

પાનું ૧૦ મું. પાઠ ૬ ઠો.

An (અન) એક.

Fan (ફેન) પંખો.

Bag (બેગ) થેલી. વાટવો.

It (અઇટ) તરફ.

Mat (મેટ) સાદડી.

She (શિ) તેણી

Her (હર) તેણીનું.

On (ઑન) ઉપરની; ઉપર.

Sita (સિતા) છોકરીનું નામ છે.

She has (શિ હાસ) તેણીની પાસે છે.

On a mat (ઑન એ મેટ) એક સાદડી પર.

આ સિતા છે.

તેણી પાસે એક પંખો છે.

તે તેણીનો પંખો છે.  
તે એક સાદી પર છે.  
તે તેણીની સાદી છે.  
સિતા પાસે એક થેલી છે.  
તે સાદી પર છે.  
આ તેણીની થેલી છે.

પાઠ ૧૧ મું. પાઠ ૭ મો.

ez (એઝ) [ટાપી  
d (એડ) દુમતાવાળી

ed (ેડ) લાલ, રાતી.

eg (એગ)

eg (પેમ) ખીટી

ig (ઇગ)

ig (મિગ) મોટી.

. fez (એ ફેઝ) એક દુમતાવાળી  
ટાપી.

. red cap (એ રેડ કેપ) એક  
લાલ ટાપી.

in a peg (આન એ પેમ) એક  
ખીટી પર

. big peg (એ બિગ પેગ)  
એક મોટી ખીટી.

azka (રઝા) છાકરીનું નામ છે.  
આ રઝા છે.

તેની પાસે એક લાલ ટાપી છે.  
તે એક દુમતાવાળી ટાપી છે.  
પેલી તેની દુમતાવાળી ટાપી છે.  
તે એક ખીટી પર છે.  
આ એક ખીટી છે.  
તે એક મોટી ખીટી છે.  
એક રાતી દુમતાવાળી ટાપી.

પાઠ ૧૨ મું. પાઠ ૮ મો.

Ig (ઇગ)

Pig ( પિગ ) છુડ; ડુકકર.

Id (ઇડ)

Kid (કિડ) બકરીનું બચ્ચું.

It (ઇટ) તે.

Pit ( પિટ ) ખાડો

Mud ( મડ ) કાદવ

My ( માઈ ) મારો-મારી-મારું.

In ( ઇન ) માં; અંદર.

In a pit ( ઇન એ પિટ )

એક ખાડીમાં

In the mud (ઇન ધ મડ)

કાદવમાં.

Pet ( પેટ ) પાણીનું જનાવર.

My mat (માઈ મેટ) મારી સાદી.

On my mat (આન માઈ મેટ)  
મારી સાદી પર.



પેહું એક જાડું ડુકર છે.

તે એક ખાડામાં છે.

તે કાદવમાં છે.

આ એક બકરીનું બચ્ચું છે.

તે મારૂં પાળેલું બચ્ચું છે.

તે મારી સાદડી પર છે.

**ખાનું ૧૩ મું. પાઠ ૯ મો.**

Ut (અટ)

But (બટ) પણ.

Et (એટ)

Get (ગેટ) લાવી આપવું; મેળવી આપવું.

Pad (પેડ) પૂંડું; પેડ.

No (નો) ના-નહિ.

Rama (રામા) હોકરાનું નામ છે.

Rama has (રામા હૅઝ) રામા પાસે છે.

A pen (એ પેન) એક કલમ.

Get him (ગેટ હિમ) તેને લાવી આપો.

Get her (ગેટ હર) તેણીને લાવી આપો.

રામ પાસે એક કલમ છે.

પણ તેની પાસે પૂંડું નથી.

બેને એક પૂંડું લાવી આપો.

આ એક પૂંડું છે.

સિતા પાસે એક કલમ છે.

પણ તેમાં ટાંક નથી.

તેણીને ટાંક લાવી આપો.

**ખાનું ૧૪મું. પાઠ ૧૦મો.**

Ox (ઑક્સ) બળદ.

Box (બૉક્સ) પેટી.

Ap (એપ)

Lap (લેપ) ખોળા.

Sit (સિટ) બેસવું; બેસો.

Ot (ઑટ)

Pot (પૉટ) ઘડો.

Ip (ઇપ)

Hip (હિપ) કેડ.

My box (માઇ બોક્સ) મારી પેટી.

On it (ઑન ઇટ) તે પર.

My lap (માઇ લેપ) મારો ખોળા.

A pot (ઐ પૉટ) એક ઘડો.

Sita has (સિતા હૅઝ) સિતા પાસે છે.

Hip (હિપ) કેડ.

Her hip (હર હિપ) તેણીની કેડ.

પેલી મારી પેટી છે.

તેના પર બેસો.

મારા ખોળા પર બેસો.

આ મારો ખોળા છે.

સિતા પાસે એક ઘડો છે.

તે તેણીની કેડ પર છે.

મારા ખોળામાં બેસો.

પાનું ૧૫મું. પાઠ ૧૧મો.

Up (અપ) ઉપર.

Cup (કપ) પ્યાલું; કપ.

Im (ઇમ)

Rim (રિમ) કિનાર, ધાર.

Ug (અગ)

Jug (જગ) કુળે.

Mug (મગ) જામ, પવાલું.

Ip (ઇપ)

Lip (લિપ) કાનો, અણી.

A cup (એ કપ) એક પ્યાલું.

The (ધ) આર્ટિકલ છે.

(મુકરર વસ્તુની આગળ વપરાય છે.)

The rim (ધ રિમ) કિનાર.

It has (ઇટ હાસ) તેને છે.

આ એક પ્યાલું છે.

આ કિનાર (ધાર) છે.

શું આ એક પ્યાલું છે ?

ના. તે એક પવાલું છે.

શું આ એક પવાલું છે ?

ના. તે એક કુળે છે.

તેને એક કાનો (અણી) છે.

આ તે કાનો છે.

પવાલાને કાનો હોતો નથી.

પાનું ૧૭મું. પાઠ ૧૨મો.

Og (ઑગ)

Dog (ડોગ) કુતરો.

Log (લોગ) ઢીમચું, લાકડાનો

મોટો કપડો.

Fox (ફોક્સ) શિયાળ.

Ag (અંગ)

Rag (રેગ) ચિંથરં.

Ot (ઔટ)

Not (નોટ) નહિ, નથી.

Pup (પપ) કુતરાનું બચ્ચું, કુર-

કુરીકું.

There (ધેર) ત્યાં.

There is (ધેર ઈઝ) છે.

શું પેલો એક કુતરો છે ?

ના. તે એક શિયાળ છે.

તે એક કુતરો નથી.

આ એક કુતરો છે.

તે મારો કુતરો છે.

તે એક ઢીમચા પર છે.

આ એક કુરકુરીકું છે.

તે એક પેટીમાં છે.

પેટીમાં ચિંથરં છે.

એક કુરકુરીકું પેટી ઉપર છે.

પાનું ૧૭ મું. પાઠ ૧૩ મો.

Ug (અગ)

Rag (રગ) કામળો.

Sun (સન) સુર્ય; સુરજ.

Hut (હટ) ઝુંપડી.

Sit (સિટ) બેસવું; બેસો.

In the sun (ઇન ધ સન)

સુર્યના પ્રકાશમાં. (તડકામાં)

આ એક કામજો છે.

તે સાદડી નથી.

તે એક પેટી પર છે.

તેના પર બેસ.

કામજો સુર્યના પ્રકાશમાં(તડકામાં)છે

પેલી એક ઝૂંપડી છે.

તેમાં એક પેટી છે.

તે પેટી પર બેસો. [નથી.

તેપેટી સુર્યના પ્રકાશમાં (તડકામાં)

તે કામજો ઉપર બેસો.

પાનું ૧૮ મું. પાઠ ૧૪ મો.

Ap (એપ)

Tap (ટૅપ) નળી; નળ.

Et (એટ)

Wet (વેટ) ભીનો.

Ot (ઓટ)

Hot (હોટ) ગરમ.

Yes (યસ) હા.

What (વૉટ) શું.

Mud (મડ) કાદવ.

પેલું શું છે ? તે એક નળ છે;

તે સુર્યના પ્રકાશમાં (તડકામાં) છે.

શું તે સુર્યના પ્રકાશમાં ગરમ છે ?

હા. તે ગરમ છે.

શું કાદવ ભીનો છે ?

હા. તે ભીનો છે.

તે કાદવ ભીનો છે.

પાનું ૧૯ મું. પાઠ ૧૫ મો.

Ub (અબ)

Tub (ટબ) નાનું પીપ.

Van (વૅન) ગાડું.

At (અટ) તરફ.

Vat (વૅટ) મોટું પીપ.

Big (બિગ) મોટી.

Bag (બેગ) થેલી.

In it (ઇન ઇટ) તેમાં.

તે શું છે ?

તે ગાડું છે.

તેમાં મોટી થેલી છે ?

આ શું છે ?

તે નાનું પીપ છે.

પેલું શું છે ?

તે એક મોટું પીપ છે.

પીપ એક મોટું પીપ છે.

પાનું ૨૦ મું. પાઠ ૧૬ મો.

Ot (ઓટ)

Cot (કોટ) ખાટસો.

Leg (લેગ) પગ.

Of (ઓફ) નો-ની-નું.

Lid (લિડ) ઢાંકણું.

A big oof (એ બિગ ઓફ) :

એક મોટો ખાટો.

Of a man (ઑફ ઓ મેન)

માણસનો.

Of the cot (ઑફ ધ કોટ)

ખાટલાનો.

Pot (પોટ) વાસણ.

આ શું છે? લે ધડાનું ઢાંકણું છે.

લે ગરમ છે. પેલું શું છે?

તે એક મોટો ખાટો છે.

આ એક પગ છે.

તે માણસનો પગ છે.

પેલું શું છે?

તે ખાટલાનો પાયો છે.

આ વાસણનું ઢાંકણું છે.

પાનું ૨૧ મું. પાઠ ૧૭ મો.

It (ઇટ) તે.

Bit (બિટ) ટુકડો.

Ax (ઑક્સ)

Wax (વૅક્સ) લાખ.

Gum (ગમ) ગુંદર.

Of Gum (ઑફ ગમ) ગુંદરનો.

In the pot (ઇન ધ પોટ)

ખડિયામાં.

Of mud (ઑફ મડ) કાદવની.

Of wax (ઑફ વૅક્સ) લાખનો.

આ શું છે?

તે એક ગુંદરનો ખડિયા છે.

ખડિયામાં ગુંદર છે.

આ શું છે?

તે એક કાદવની પેટી છે.

પેટીમાં કાદવ છે. આ શું છે?

તે લાખનો કકડો છે.

પેલો લાખનો કકડો છે.

પાનું ૨૨ મું. પાઠ ૧૮ મો.

Ed (એડ)

Bed (બેડ) ખાટલો.

At (એટ) તરફ.

Bat (બેટ) બેટ.

Op (ઓપ)

Top (ટોપ) બમરડો.

Im (ઇમ)

Him (હિમ) તેને.

Do (ડુ) કરવું.

In bed (ઇન બેડ) ખાટલામાં.

Fan (ફેન) પંખો નાંખવો, પંખો નાંખો.

Sit (સિટ) બેસો.

Do not sit (ડુ નોટ સિટ)

ના બેસો; બેસતા ના.

Cot (કોટ) ખાટલો.

A pet (એ પેટ) એક પાણેલું પ્રાણી.

રામ ખાટલામાં છે.

તે ગરમ છે.

તેને પાંચો નાંખો.

તેના ખાટલા પર બેસો.

ચાલ્ડી પર ના બેસો.

શું રામ પાસે એક પાળેલું પ્રાણી છે?

હા. તેની પાસે એક કુતરો છે.

પેલું રલું. તે ત્યાં છે.

આ તેનું બેઠ છે.

પેત્રો તેનો બમરડો છે.

તે સાફડી હવર બેસના ના.

પાનું ૨૩ મું. પાઠ ૧૮ મો.

Ud (અડ)

Bud (બડ) અંકુર, કળી.

Ip (ઇપ)

Tip (ટિપ) અણી.

Et (એટ)

Net (નેટ) જાળી.

At (અટ) આગળ.

At the tap (અટ ધ ટ૫) નળ આગળ.

In my cup (ઇન માઇ કપ) મારા પ્યાલામાં.

Of the bud (ઑફ ધ બડ) કળીની.

In my net (ઇન માઈ નેટ) મારી જાળીમાં.

In it (ઇન ઇટ) તેમાં.

Here is (હીયર ઇઝ) અહીંઆ છે.

હું નળ આગળ છું.

મારા પ્યાલામાં શું છે ?

તેમાં એક કળી છે.

તે કળી અહીંઆ છે. (આ રહી).

શું તે બીની છે ?

હા, તે બીની છે.

આ કળીની અણી છે.

અણી લાલ છે.

મારી જાળીમાં શું છે ?

તેમાં એક નાળિયેર છે.

નાળિયેર અહીંઆ છે.

તે કળી અહીંઆ છે. (આ રહી)

પાનું ૨૪ મું. પાઠ ૨૦ મો.

Do not sit (ડુ નોટ સિટ) ના બેસો. બેસતાના. [પેટી.

This box (થિસ બૉક્સ) આ

On this box (ઑન થિસ બૉક્સ) આ પેટી પર.

On the lid (ઑન ધ લિડ) ઢાંકણ પર.

The top (ધ ટોપ) ઉપરનો ભાગ.

At the hut (અટ ધ હટ)

ઝુંપડી આગળ.

In the hut (ઇન ધી હટ) ઝુંપડીમાં. [બેસો.

Sit here (સિટ હીયર) અહીંઆ આ પેટી પર ના બેસો.

તેના પર ચુદર છે.

ચુંદર ઢાંકણા પર છે.  
 પેટીનો કપડો ભાગ ઢાંકણું છે.  
 ઝુંપડી આગળ એક સાદડી છે.  
 તેના પર બેસો.  
 પણ ઝુંપડીમાં ના બેસો.  
 અહિંમાં બેસો.  
 ઝુંપડીમાં બેસતા ના.

### પાનું ૨૫ મું.

Ad (એડ) Ag (એગ)  
 Am (એમ) ધુ. An (એન) એક.  
 Ap (એપ) At (એટ) તરફ.  
 Ax (એક્સ)  
 Eb (એબ) Ed (એડ)  
 Eg (એગ) Em (એમ)  
 En (એન) Et (એટ)  
 Id (ઈડ) Ig (ઇગ)  
 Im (ઇમ) In (ઇન) અંદર.  
 Ip (ઇપ) It (ઇટ) તે.  
 Ub (અબ) Ug (અગ)  
 Um (અમ) Un (અન)  
 Up (અપ) ઉપર.  
 Ut (અટ) Od (ઓડ)  
 Of (ઓફ) નો, ની, નું.  
 Og (ઓગ) Op (ઓપ)  
 Ot (ઓટ)  
 Ox (ઓક્સ) બળદ  
 A (એ) The (થે) તે.

My (માઈ) મારું.  
 Here (હિઅર) અહીંમાં.  
 There (ધેર) ત્યાં.  
 What (હવેટ) શું.  
 He (હિ) તે (નરજનિ)  
 She (શિ) તેણી (નારીજનિ)  
 His (હિઝ) તેનું (નરજનિ)  
 Her (હર) તેણીનું (નારીજનિ)  
 Is (ઇઝ) છે.  
 Do (ડુ) કરવું.  
 No (નો) ના.  
 Yes (યસ) હા.  
 પાનું ૨૬ મું. પાઠ ૨૧ મા.  
 A (આ) છે. બહુવચન.  
 One (વન) એક.  
 Two (ટુ) બે.  
 Here is (હિઅર ઇઝ) અહિંમાં  
 છે. (એકવચન.)  
 Here are (હિઅર આર) અહીંમાં  
 છે (બહુવચન.)  
 One can (વન કૅન) એક નાની ડોલ.  
 Two cans (ટુ કૅન્સ) બે નાની  
 ડોલ.  
 One pen (વન પેન) એક કલમ.  
 Two pens (ટુ પેન્સ) બે કલમો.  
 One pin (વન પિન) એક પીન.  
 Two pins (ટુ પિન્સ) બે પીન.

One pot (વન પોટ) એક ઘડો.  
 Two pots (દુ પોટસ) બે ઘડા.  
 One nut(વન નટ) એક નાળીએર.  
 Two nuts (દુ નટસ) બે નાળીએર.  
 આ રહી એક બિલાડી.  
 આ રહી બે બિલાડીઓ.  
 પાનું ૨૭ મું. પાઠ ૨૨ મો.  
 Ig (ઇગ)  
 Dig (ડિગ) ખોદવું.  
 Ut (અટ)  
 Cut (કટ) કાપવું  
 Am (અમ) છું.  
 Yam (યેન) રતાળુ.  
 Me (મી) મને.  
 Cut me (કટ મિ) મને કાપી આપો  
 A bit (એ મિટ) નાનો કટકો.  
 Of it (ઑફ ઇટ) તેમાંથી.  
 Do not cut (દુ નોટ કટ) ન કાપી  
 આપતા; કાતના ના.  
 અહીંઆ ખોદો.  
 અહીંઆ એક રતાળુ છે.  
 તે ત્યાં છે. (તે પેતું રહ્યું)  
 તેને ખોદો (ખોડી કાઢો).  
 તે એક મોટું રતાળું છે.  
 મને તેમાંથી એક કટકો કાપી આપો.  
 મને એક મોટો કટકો ના કાપી  
 આપતા.

એક રતાળુનો કટકો મને કાપી આપો.  
 પાનું ૨૮ મું. પાઠ ૨૩ મો.  
 Ak (અક)  
 Yak (યેક) એક જાનતો બળદ.  
 Shed (શેડ) છાપરી; છાંયો; ઝુંપડી.  
 Where (વ્હેર) ક્યાં.  
 A Yak (એ યેક) એક બળદ.  
 An (અન) એક સ્વરથી શરૂ થતા  
 સામાન્ય નામની આગળ વપરાય છે.  
 An ox (અન ઓક્સ) એક બળદ.  
 In a shed (ઇન એ શેડ)  
 છાપરીમાં.  
 His (હિઝ) તેનો.  
 પેલું શું છે ?  
 તે એક બળદ છે.  
 યાક એક બળદ છે.  
 બળદ ક્યાં છે ?  
 તે એક છાપરીમાં (ઝુંપડીમાં) છે.  
 છાપરીમાં એક માણસ છે.  
 તે તેનો બળદ છે.  
 પેલા માણસ પાસે એક બળદ છે.  
 પાનું ૨૯ મું. પાઠ ૨૪ મો.  
 Ship (શિપ) વહાણ.  
 Shop (શોપ) દુકાન.  
 Let (લેટ) દેવું; દો.  
 Us (અસ) અમને.  
 We (વે) હમે.

At the shop (અંટ, શોપ)  
દુકાન આગળ.

Let us go (લેટ અસ ગો)  
ચાલો આપણે જઈએ.

Bats (બેટસ) બેટો.

In that box (ઇન ધેટ બોક્સ)  
પેટ્ટી પેટ્ટીમાં.

There is (ધેર ઇઝ) છે.

One (વન) એક વહાણ.

He has not (હિ હાઝ નોટ)  
તેની પાસે નથી

Get (ગેટ) લાવી આપવું.

Let us get him (લેટ અસ ગેટ હિમ) ચાલો આપણે  
તેને લાવી આપીએ.

આપણે દુકાન આગળ છીએ.

ચાલો આપણે અંદર જઈએ.

પેટ્ટી પેટ્ટીમાં (રમવાના) બેટો છે.

પણ અહીંયા વહાણ છે ?

ત્યાં એક વહાણ છે.

રામ પાસે બે બેટ છે.

પણ તેની પાસે વહાણ નથી.

ચાલો આપણે તેને વહાણ લાવી  
આપીએ.

પાનું ૩૦ મું. પાઠ ૨૫ મું.

Them (ધેમ) તેમને

Spin (સ્પિન) ફેરવવું; ફરવું.

Spins (સ્પિન્સ) ફેરવે છે, ફરે છે.

Its (ઇટ્સ) તેનો, તેની તેનું.

These (ધીઝ) આ. (બહુ બચન)

Have (હવ) પાસે છે.

I have (આઇ હવ) મારી પાસે છે.

Tops (ટોપ્સ) ભમરડા.

Can (કેન) શકવું.

I can spin (આઇ કેન સ્પિન)  
હું ફેરવી શકું છું.

Let me spin (લેટ મી સ્પિન)  
મને ફેરવવા દો.

Peg (પેગ) આર.

Spins (સ્પિન્સ) ફેરવે છે.

Can he spin (કેન હિ સ્પિન)  
શું તે ફેરવી શકે છે.

આ મારા ભમરડા છે.

મારી પાસે બે ભમરડા છે.

હું તેમને ફેરવી શકું છું.

મને તેમાંનો એક ફેરવવા દો.

આ આ ભમરડાની આર છે.

એક ભમરડો તેની આર પર ફરે છે.

શું રામ પાસે એક ભમરડો છે ?

તેની પાસે બે ભમરડા છે.

શું તે તેમને ફેરવી શકે છે ?

હા. તે તેમને ફેરવી શકે છે.

શું રામ પાસે ભમરડો છે.



પાનું ૩૧ મું. પાઠ ૨૬. મો.

Tilt (ટિલ્ટ) નમાવી શકવું.

Lift (લિફ્ટ) ઉઠાવવું, ઉચ્ચકવું.

You (યુ) તમે

Quilt (કિવલ્ટ) રળાઇ

Log (લૉગ) લાકડાનો કકડો.

I can lift (આઇ કૅન લિફ્ટ)

હું ઉચ્ચકી શકું છું.

I can not lift (આઇ કૅન નૉટ

લિફ્ટ) હું ઉચ્ચકી શકતો નથી.

Can you lift (કૅન યુ લિફ્ટ)

શું તમે ઉચ્ચકી શકો છો ?

I can tilt (આઇ કૅન ટિલ્ટ)

હું નમાવી શકું છું.

હું આ લાકડાનો કકડો ઉચ્ચકી

શકું છું.

પણ હું તે ખાટસો ઉચ્ચકી શકતો

નથી.

શું તમે તેને ઉચ્ચકી શકો છો ?

ના. હું તેને ઉચ્ચકી શકતો નથી.

પણ હું તેને નમાવી શકું છું.

તે ખાટલા પર આ શું છે ?

શું તે એક કામળો છે ?

ના. તે એક કામળો નથી;

તે એક રળાઇ છે.

તેના પર બેસો. તે નરમ છે.

રળાઇ ઉપર બેસો.

પાનું ૩૨-૩૩ પાઠ ૨૭ મો.

Thin (થિન) પાતલો.

Pith (પિથ) ગર.

Felt (ફેલ્ટ) ઉનનું કપડું.

Belt (બેલ્ટ) પટો.

Men (મેન) માણસો.

They (થે) તેઓ.

In the sun (ઇન ધ સન) તડકામાં.

A fat man (એ ફેટ મૅન) એક

ઝડો માણસ.

A thin man (એ થિન મૅન)

એક પાતળો માણસ.

The fat man has on

(ધ ફેટ મૅન હૅઝ ઓન) તે ઝડો

માણસના માથાપર છે.

The thin man has on

(ધ થિન મૅન હૅઝ ઓન) તે

પાતળો માણસના માથા પર છે.

A felt cap (એ ફેલ્ટ કેપ) એક

ઉનના કપડાની ટોપી.

A pith hat (એ પિથ હેટ)

એક ગરની સાહેબ લોકની ટોપી.

The man has (ધ મૅન હૅઝ)

તે માણસ પાસે છે.

Have you (હવ યુ) શું તમારી

પાસે છે ?

અહીંયાં બે માણસો છે.  
 તેઓ તડકામાં છે.  
 આ એક જડો માણસ છે.  
 પેલો એક પાતળો માણસ છે.  
 તે જડા માણસના માથા પર  
 ટોપી છે.  
 તે પાતળા માણસના માથા પર  
 એક સાહેબ લોકની ટોપી છે.  
 તે ટોપી ઉત્તના કપડાની બનેલી  
 ટોપી છે.  
 તે સાહેબ લોકની ટોપી ગરની  
 બનેલી સાહેબ લોકની ટોપી છે.  
 જડા માણસ પાસે એક પટો છે.  
 શું તમારી પાસે પટો છે ?  
 હા. મારી પાસે એક પટો છે.  
 આ મારો પટો છે.  
 તે માણસો ક્યાં છે ?  
**પાનું ૩૪ મું. પાઠ ૨૮ એ.**  
**Step (સ્ટેપ) પગથીયું.**  
**Six (સિક્સ) છ.**  
**Slot (સ્લોટ) કાણું.**  
**Drop (ડ્રોપ) નાંખવો.**  
**Anna (આના) આનો.**  
**At the top (અટ ધ ટોપ) એક**  
**ઉપરનો ભાગ.**  
**Tin (ટિન) કલાક [પેટી**

આ એક પગથીયું છે.  
 અહીંયા છ પગથીયાં છે.  
 ચાલો આપણે અહીંયા બેસીએ  
 આપણે તડકામાં નથી. [પર છુ  
 હું પગથીયાના એક ઉપરના બા  
 અહીંયા એક કલાકની પેટી.  
 તેને ઢાંકણમાં એક કાણું છે.  
 કાણામાં એક આનો નાંખો.  
 અહીંયા એક આનો છે.  
**પાનું ૩૫ મું. પાઠ ૨૮ એ**  
**Chin (ચિન) દાઢી.**  
**Chip (ચિપ) ચિપ; લાકડાનો કકરો**  
**Jugg (જગ) કુળ્લો.**  
**Hand (હન્ડ) હાથ.**  
**Your (યોર) તમારો.**  
 આ તમારો દોઢ છે.  
 તમને બે દોઢ છે  
 કુળ્લને એક કાનો દોય છે. (અણ  
 હોય છે)  
 કાના આગળ કુળ્લને એક ચી  
 હોય છે.  
 પેલી તમારી દાઢી છે.  
 તમને એક દાઢી છે.  
 મારી દાઢી ક્યાં છે ?  
 તે મારા હાથમાં છે.

પાનું ૩૬ મું. પાઠ ૩૦ મો.

Sand (સેન્ડ) રેતી.

Stand (સ્ટેન્ડ) ઉભા થવું.

Clap (ક્લેપ) તાળી પાડવી.

Bud (બુડ) કળી.

આ રેતી છે નહિ કે કાદવ.

એક ખાડો ખોદો અને તેમાં ઉભા રહો.

અહીંઆ બે કળીઓ છે.

તેમને ખોદી કાઢતા નહી.

તમારા પગ ક્યાં છે ?

તે રેતીમાં છે.

તમારા હાથ તાળી પારો.

તે તેણીમાં નથી.

આ રેતી છે અને કાદવ નથી.

પાનું ૩૭ મું. પાઠ ૩૧ મો.

Dent (ડેન્ટ) ગોળો.

Flag (ફ્લેગ) વાવટો.

Dust (ડસ્ટ) ધુળ, કચરો.

On the top (ઓન ધ ટોપ) ટોચ પર.

Dust bin (ડસ્ટ બિન) કચરાની પેટી.

Net (નેટ) મચ્છરદાની, જાળી.

આ એક તાંબુ છે.

તેની ટોચપર એક વાવટો છે.

આ એક નાનું પીપ છે.

પેલી એક કચરાની પેટી છે.

તેમાં એક ગોળો છે.

તેને હાંકણું નથી.

તાંબુમાં એક ખાટલો છે.

તેને છ પાયા છે.

થાં તેને મચ્છરદાની છે.

હા. તેને મચ્છરદાની છે.

મચ્છરદાની ઉંચી છે.

પાનું ૩૮ મું. પાઠ ૩૨ મો.

Spot (સ્પોટ) ડાઘો.

Rust (રસ્ટ) કાટ.

Bent (બેન્ટ) વળેલો.

Dip (ડિપ) બોળવું.

Whip (વિલ્ડિપ) ચામકો.

Lash (લેશ) ચામુક, ટોરડો.

U (અય)

Rub (રબ) ધસો.

Od (ઓડ)

Rod (રોડ) સળીઓ.

With (વિથ) વડે.

Ash (અશ) રાખ.

આ કલમ પર ડાઘા છે.

તે કાટના ડાઘા છે.

ચિંથરા અને રાખથી કલમને ધસો.

ચિંથરું બીનું કરો અને તેને

રાખમાં બોળો.

પેણામાં રાખ છે.

આ ચાખકો નથી અને પેણો  
કારકો નથી.

આ એક સળીઓ છે.

તે એક વળેણો સળીઓ છે.

પાનું ૩૮ મું. પાઠ ૩૩ મો.

Milk (મિલ્ક) દુધ.

Much (મચ) ઘણું.

Sip (સિપ) ઘુંટડે ઘુંટડે. જરા જરા  
મોમાં લઇને પીવું.

Our (અવર) આપણું

તે કંઠમાં ઘણું દુધ નથી.

પણ મને એક પ્યાલું મેળવી આપો.

આ રહ્યું એક દુધનું પ્યાલું.

દુધ ગરમ છે.

તે ધામળા પર બેસો અને તેને  
ધીરે ધીરે પીઓ.

પ્યાલું ફેંકી ના દેતા.

તે આપણું પ્યાલું નથી.

પાનું ૪૦ મું. પાઠ ૩૪ મો.

Fish (ફિશ) માછલી.

Swim (સ્વિમ) તરવું.

Frog (ફ્રોગ) દેડકો.

Hop (હોપ) કૂદવું. (દેડકાનું)

Jump (જમ્પ) કૂદવું.

Beg (બેગ) માંગવું.

Lap (લેપ) ચાટવું.

Melt (મેલ્ટ) પીગળી જવું.

આ એક માછલી છે.

એક માછલી તરે છે.

આ એક દેડકો છે.

એક દેડકો કૂદે છે.

આ એક બકરીનું બચ્ચું છે.

એક બકરીનું બચ્ચું કૂદે છે.

કુતરાઓ માગે છે.

બિલાડીઓ દુધ ચાટે છે.

લાખ પીગળી જાય છે.

માછલી તરે છે.

પાનું ૪૧ મું. પાઠ ૩૫ મો.

Lump (લંમ્પ) દીવો.

Stamp (સ્ટમ્પ) ટીકાટ.

Desk (ડેસ્ક) મેજ.

Those (થોઝ) પેણા. this નું  
બહુવચન.

Here are (હીયર આર)  
અહીંયાં છે.

Pad (પેડ) પુકું.

અહીંયાં એક દીવો અને એક  
ટીકાટ છે.

દિવો એક મેજ પર છે.

ટીકાટ પુકા પર છે.

તે કેટલા વાળી ટીકીટ છે ?

તે એક આનાની ટીકીટ છે.

તે બે આનાની ટીકીટ નથી.

આ રહી તે.

પેલી બે આનાની ટીકીટ છે.

**પાતું ૪૨ મું. પુનરાવર્તન.**

I (આઇ) હું.

You (યુ) તમે.

He (હિ) તે. (નરજાતિ)

She (શિ) તેણી. (નારીજાતિ)

It (ઇટ) તે. (નન્યતર જાતિ)

My (માઇ) મારો, મારી, મારું.

Your (યોર) તમારો, તમારી, તમારું.

His (હિઝ) તેનો, તેની, તેનું.

Her (હર) તેણીનો, તેણીની, તેણીનું.

Its (ઇટ્સ) તેનો, તેની, તેનું.

Me (મી) મને.

You (યુ) તમને.

Him (હિમ) તેને.

Her (હર) તેણીને.

It (ઇટ) તેને.

We (વિ) આપણે, હમે.

You (યુ) તમે.

They (ધે) તેઓ.

Our (અવર) આપણું.

Your (યોર) તમારું.

Their (ધેઅર) તેમનું.

Us (અસ) આપણને.

You (યુ) તમે.

Them (ધેમ) તેમને.

Am (અમ) છું.

Is (ઇઝ) છે. એકવચન.

Are (આર) છે. બહુવચન.

Have (હવ) પાસે છે. બહુવચન.

Has (હઝ) પાસે છે. બહુવચન.

Run (રન) દોડવું.

Runs (રન્સ) દોડે છે.

I am (આઈ અમ) હું છું.

He is=તે છે

She is=તેણી છે.

It is=તે છે.

We are=અમે છીએ.

You are=તમે છો.

They are=તેઓ છે.

I have=મારી પાસે છે.

We have=અમારી પાસે છે.

You have=તમારી પાસે છે.

He has (હિ હઝ) તેની પાસે છે.

She has (શિ હઝ) તેણીની પાસે છે.

It has (ઇટ હઝ) તેની પાસે છે.

I run (આઈ રન) હું દોડું છું.

**We run** (કવિ રન) હમે દોડીએ  
છીએ.

**You run** (યુ રન) તમે દોડો છો.

**They run** (ધે રન) તેઓ દોડેછે.

**He runs** (હિ રન્સ) તે દોડે છે.

**She runs** (શિ રન્સ) તેણી દોડે છે.

**It runs** (ઇટ રન્સ) તે દોડે છે.

**This** (ધિસ) આ.

**That** (થેટ) પેલું.

**This man** (ધિસ મેન) આ  
માણસ.

**That man** (થેટ મેન) પેલો  
માણસ.

**These** (ધીઝ) આ. બહુવચન.

**Those** (ધોઝ) પેલા. બહુવચન

**These men** (ધીસ મેન) આ  
માણસો.

**Those men** (ધોઝ મેન) પેલા  
માણસો.

**ak** (ઍક)

**amp** (અમ્પ)

**and** (અન્ડ)

**ash** (એશ)

**Ift** (ઇફ્ટ)

**Illt** (ઇલ્ટ)

**Ish** (ઇશ)

**Ix** (ઇક્સ)

**Elt** (એલ્ટ)

**Ent** (એન્ટ)

**Esk** (એસ્ક)

**Uch** (અચ)

**Ump** (અમ્પ)

**Ust** (અસ્ટ)

**th** (થ)

**th** (થ)

**dr** (ડ્ર)

**fr** (ફ્ર)

**cl** (ક્લ)

**fl** (ફ્લ)

**sl** (સ્લ)

**ch** (ચ)

**sh** (શ)

**sp** (સ્પ)

**st** (સ્ટ)

**sw** (સ્વ)

**Are** (આર) છે.

**Have** (હેવ) પાસે છે.

**Where** (કિઝ્હેર) ક્યાં.

**One** (વન) એક.

**Two** (ટુ) બે.

**These** (ધીઝ) આ.

**Those** (ધોઝ) પેલા.

**We** (કવિ) આપણે.

**Me** (મિ) મને.

# નોટીસ.

આથી સર્વેને ખબર આપવામાં આવે છે કે નીચે લખેલી ગ્રાપડીઓ સુરત નાણાવટ મધ્યે મી. કરસનદાસ નારાયણદાસ બુકસેલરની દુકાનેથી મળશે.

મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ પ્રાઇમર લાગ બીજાના મીનીંગ

(તરજુમા સહીત) ૦-૬-૦

મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૧લાના	„	....૦-૮-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૨ ના	„	....૦-૧૧-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૩ ના	„	....૦-૧૩-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૪ ના	„	....૧-૦-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૫ ના	„	....૧-૪-૦
સ્ટાર એન્ડ ઇન્ડિયા રીડર્સ બુક થર્ડ		....૦-૬-૦
સંસ્કૃત પ્રીમરની ગાઇડ ....	....	....૦-૧૨-૦
ન્યુ કેસ પહેલાના (લિંગમેન્સ)	....	....૦-૪-૦
એલન ફર્સ્ટ રીડીંગ બુકના ....	....	....૦-૪-૦
નળાખ્યાન સટીં મોલીકૃત ....	....	....૧-૨-૦
ઇલીયટબુક પહેલી ....	....	....૦-૧૨-૦
સેનક્ટ મર્ટનના મીનીંગ ....	....	....૦-૧૨-૦
મી મીડલ સ્કુલ એરિથમેટીક....	....	....૧-૦-૦

એ શિવાય બીજા બધી શાળાપયોગી ગ્રાપડીઓ તથા નેલસન રીડર્સના મીનીંગો તરજુમા સહીત એ દુકાનેથી મળશે જ્યાંજ્યાં લેનારને સારૂ કમીશન આપવામાં આવશે.

Published by-Balubhai Karsandas Narandas  
Book-seller, Nanvat-SURAT.

Printed by-Narayanrao Laxmanrao Nikam at the  
SHANKER P. PRESS, Chawta Bridge-SURAT.

